

Information: Gebrauchsinformation

Reagenzien für den HISTO SPOT[®] Reagent Kit

Testkit zur HLA-Bestimmung



- REF 726091: HISTO SPOT[®] Substrat** (für HISTO SPOT[®] Reagent Kit, **REF** 726098)
- REF 726092: HISTO SPOT[®] Hybridisierungspuffer** (für HISTO SPOT[®] Reagent Kit, **REF** 726098)
- REF 726093: HISTO SPOT[®] Stringente Waschlösung** (für HISTO SPOT[®] Reagent Kit, **REF** 726098)
- REF 726094: HISTO SPOT[®] TBS Waschlösung** (für HISTO SPOT[®] Reagent Kit, **REF** 726098)
- REF 726201: HISTO SPOT[®] Blockingpuffer** (für HISTO SPOT[®] Reagent Kit, **REF** 726098)
- REF 726202: HISTO SPOT[®] Konjugat** (für HISTO SPOT[®] Reagent Kit, **REF** 726098)

- SUBS** 36 ml BCIP[®] / NBT Substrat, gebrauchsfertig
(5-Brom-4-Chlor-3-Indolylphosphat / Nitroblau Tetrazoliumchlorid)
- HYBBUF** 40 ml Hybridisierungspuffer, gebrauchsfertig, enthält 0,001% Farbstoff, 0,1% Natriumdodecylsulfat, 0,001% Proclin[®] 150
- STRGWASH** 100 ml Stringente Waschlösung, gebrauchsfertig, enthält 0,001% Farbstoff, 0,1% Natriumdodecylsulfat, 0,001% Proclin[®] 150
- TBSWASH** 100 ml TBS Waschlösung (Tris Buffered Saline), gebrauchsfertig, enthält 20 mM Tris, 0,003% Farbstoffe, 0,001% Proclin[®] 150
- BLOCKBUF** 80 ml Blockingpuffer, gebrauchsfertig, enthält 0,001% Proclin[®] 150
- CONJ** 40 µl Konjugat, Streptavidin Alkalische Phosphatase, Konzentrat, enthält < 0,1% Natriumazid
(Verdünnung: 1:1666 in Blockingpuffer)

Die Reagenzien sind nur für den Einsatz mit dem HISTO SPOT[®] Reagent Kit geeignet. Die Gebrauchsinformation für HISTO SPOT[®] SSP-Kits muss beachtet werden.

Die Gebrauchsinformation liegt jedem HISTO SPOT[®] Reagent Kit bei und kann auch aus dem Internet unter <http://www.bag-healthcare.com/de/Diagnostika/Downloads/> heruntergeladen werden.

LAGERUNG UND HALTBARKEIT

Die Reagenzien bei 2...8°C lagern. Das Verfallsdatum ist auf dem Etikett der jeweiligen Reagenzien angegeben und gilt für das ungeöffnete Reagenz. Das Reagenzien sollten nach dem Öffnen innerhalb von 3 Monaten verbrauchen werden.

WARN- UND ENTSORGUNGSHINWEISE













HISTO SPOT[®] ist für den Gebrauch als In vitro Diagnostikum konzipiert und sollte nur von speziell ausgebildetem, qualifiziertem Personal verwendet werden. Der Blockingpuffer, der Hybridisierungspuffer, die stringente Waschlösung und die TBS Waschlösung enthalten 0,001% Proclin[®] 150. Den Kontakt mit Haut und Schleimhäuten zu vermeiden.

Das Konjugat enthält < 0,1% Natriumazid. Diese Konzentration wird nicht als schädlich eingestuft. Trotzdem den Kontakt mit Haut und Schleimhäuten vermeiden. Natriumazid kann mit Blei- und Kupferrohren reagieren und explosive Metallsalze bilden. Daher sollte bei der Entsorgung im Abfluss mit viel Wasser nachgespült werden.

Bei allen Arbeiten mit den Reagenzien sollten geeignete Vorsichtsmaßnahmen ergriffen werden. Beim Umgang mit den Reagenzien sollte Augenschutz, ein Laborkittel und Schutzhandschuhe getragen werden. Kontakt der Reagenzien mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Berührung sofort mit viel Wasser waschen. Wenn Reagenzien verschüttet werden, vor dem Aufwischen mit Wasser verdünnen. Das Substrat nicht mit Metallen und oxidierenden Stoffen in Berührung bringen.

Die Entsorgung sollte entsprechend der Gesetzgebung des jeweiligen Landes und der lokalen Behörden erfolgen.

Sicherheitsdatenblätter (SDS) können unter www.bag-healthcare.com heruntergeladen werden.

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE AUF DEN ETIKETTEN			
	In-vitro-Diagnostikum		Verwendbar bis
	Lagertemperatur		Bestell-Nr.
	Lot-Nr.		Gebrauchsinformation beachten
	Substrat		Hybridisierungspuffer
	Stringente Waschlösung		TBS Waschlösung
	Blockingpuffer		Konjugat

Version: 4/2013

Änderungen gegenüber Version 3/2013 sind markiert

Stand: 2013-11

Information: Instructions for Use

Reagents for HISTO SPOT[®] Reagent Kit

Testkit for HLA typing



- REF 726091: HISTO SPOT[®] Substrate** (for HISTO SPOT[®] Reagent Kit, **REF 726098**)
REF 726092: HISTO SPOT[®] Hybridisation Buffer (for HISTO SPOT[®] Reagent Kit, **REF 726098**)
REF 726093: HISTO SPOT[®] Stringent Wash Buffer (for HISTO SPOT[®] Reagent Kit, **REF 726098**)
REF 726094: HISTO SPOT[®] TBS Wash Buffer (for HISTO SPOT[®] Reagent Kit, **REF 726098**)
REF 726201: HISTO SPOT[®] Blocking Buffer (for HISTO SPOT[®] Reagent Kit, **REF 726098**)
REF 726202: HISTO SPOT[®] Conjugate (for HISTO SPOT[®] Reagent Kit, **REF 726098**)

- SUBS** 36 ml BCIP[®] / NBT Substrate, ready to use
(5-bromo-4-chloro-3-indolyl phosphate / nitro blue tetrazolium)
- HYBBUF** 40 ml Hybridisation Buffer, ready to use, contains 0.001% dye, 0.1% sodium dodecylsulphate, 0.001% Proclin[®] 150
- STRGWASH** 100 ml Stringent Wash Buffer, ready to use, contains 0.001% dye, 0.1% sodium dodecyl sulphate, 0.001% Proclin[®] 150
- TBSWASH** 100 ml TBS Wash Buffer (Tris Buffered Saline), ready to use, contains 20 mM Tris, 0.003% dyes, 0.001% Proclin[®] 150
- BLOCKBUF** 80 ml Blocking Buffer, ready to use, contains 0.001% Proclin[®] 150
- CONJ** 40 µl Conjugate, Streptavidin Alkaline Phosphatase, concentrate, contains < 0.1% sodium azide (to be diluted 1:1666 in Blocking Buffer)

The reagents are only suitable for use with HISTO SPOT[®] Reagent Kit. The Instructions for Use for HISTO SPOT[®] SSP-Kits must be observed. The Instructions for Use is in each HISTO SPOT[®] Reagent Kit and can be downloaded from <http://www.bag-healthcare.com/en/Diagnostika/Downloads/>

STORAGE

The reagents should be stored at 2...8°C. The expiry date is indicated on the label of each reagent and is valid for the originally sealed reagent. The opened reagents should be used within 3 months.




WARNINGS AND PRECAUTIONS

HISTO SPOT[®] is designed for in vitro diagnostic use and should be used by properly trained, qualified staff. Blocking Buffer, Hybridisation Buffer, Stringent Wash Buffer and TBS Wash Buffer contain 0,001% ProClin[®]150. Avoid contact with the skin and mucous membranes. The conjugate contain < 0.1% sodium azide which is not considered to be a harmful concentration. Nevertheless avoid contact with the skin and mucous membranes. Sodium azide may react with lead and copper plumbing to form explosive metal azides. While disposing of sodium azide containing solutions down laboratory sinks, flush the drains with a large volume of water to prevent azide build-up.

All work with reagents should be handled with the appropriate precautions. Wear eye protection, laboratory coats and disposable gloves when handling the reagents. Avoid contact of these materials with the skin, eyes or mucous membranes. If contact does occur, immediately wash with large amounts of water.

If spills of reagents occur, dilute with water before wiping dry. Do not expose substrate to metals and oxidising agents. Disposal should be in accordance with country, federal, state and local regulations.

Material Safety Data Sheets (MSDS) are available to download at www.bag-healthcare.com.

EXPLANATION OF SYMBOLS USED ON LABELING			
IVD	For in vitro diagnostic use		Use by
	Storage temperature	REF	Catalogue number
LOT	Batch code		Consult instructions for use
SUBS	Substrate	HYBBUF	Hybridisation Buffer
STRGWASH	Stringent Wash Buffer	TBSWASH	TBS Wash Buffer
BLOCKBUF	Blocking Buffer	CONJ	Conjugate

Version: 4/2013

Changes to version 3/2013 are highlighted

Issue: 2013-11

Información: Instrucciones de Uso

Reactivos del HISTO SPOT® Reagent Kit

“Kit” de Pruebas para la Tipificación HLA



- REF 726091: HISTO SPOT® Substrate** (para HISTO SPOT® Reagent Kit, **REF** 726098)
- REF 726092: HISTO SPOT® Hybridisation Buffer** (para HISTO SPOT® Reagent Kit, **REF** 726098)
- REF 726093: HISTO SPOT® Stringent Wash Buffer** (para HISTO SPOT® Reagent Kit, **REF** 726098)
- REF 726094: HISTO SPOT® TBS Wash Buffer** (para HISTO SPOT® Reagent Kit, **REF** 726098)
- REF 726201: HISTO SPOT® Blocking Buffer** (para HISTO SPOT® Reagent Kit, **REF** 726098)
- REF 726202: HISTO SPOT® Conjugate** (para HISTO SPOT® Reagent Kit, **REF** 726098)

- SUBS** **36 ml de Sustrato BCIP® / NBT**, listo para usar
(5-bromo-4-cloro-3-indolil fosfato / nitro azul de tetrazolio)
- HYBBUF** **40 ml de Tampón de Hibridación**, lista para usar, contiene colorante al 0.001%, Dodecilsulfato Sódico al 0.1%, y 0.001% de Proclin® 150
- STRGWASH** **100 ml de Solución de Lavado Astringente**, lista para usar, contiene colorante al 0.001%, Dodecilsulfato Sódico al 0.1%, y 0.001% de Proclin® 150
- TBSWASH** **100 ml de Solución de Lavado TBS** (Tampón Tris-Salino), listo para usar, contiene Tris 20 mM, colorantes al 0.003%, y 0.001% Proclin® 150
- BLOCKBUF** **80 ml de Solución de Bloqueo**, lista para usar, contiene 0.001% de Proclin® 150
- CONJ** **40 µl de Conjugado**, Fosfatasa Alcalina con Estreptavidina Alkaline, concentrado, contiene <0.1% de azida sódica (para diluirlo 1:1666 en Solución de Bloqueo)

Los Reactivos son adecuados sólo para su uso con HISTO SPOT® Reagent Kit. Se deben revisar las instrucciones de uso de los “kits” HISTO SPOT® SSO. Las Instrucciones de Uso están en el CD de cada HISTO SPOT® Reagent Kit y se pueden descargar en <http://www.bag-healthcare.com/en/Diagnostika/Downloads>

ALMACENAMIENTO

Los Reactivos se deben almacenar de 2...8°C. La fecha de caducidad se indica en la etiqueta y es válida para el reactivo original sin abrir. Los reactivos una vez abiertos se deben usar en el plazo de 3 meses.

AVISOS Y PRECAUCIONES

El sistema HISTO SPOT® está diseñado para su uso en diagnóstico in vitro y debe ser usado por personal cualificado, adecuadamente formado. La Solución de Bloqueo, el Tampón de Hibridación, la Solución de Lavado Astringente y la Solución de Lavado TBS contienen ProClin®150 a una concentración del 0,001%. Evitar el contacto con la piel y mucosas. El Conjugado contiene <0.1% de azida sódica, que no está considerada como peligrosa. Sin embargo evitar el contacto con la piel y mucosas. La azida sódica puede reaccionar con tuberías de plomo y de cobre y formar azidas metálicas explosivas. Al desechar las soluciones de laboratorio que contengan azida sódica en los sumideros del laboratorio, lavarlos con gran cantidad de agua para prevenir la formación de dichas azidas.



Todo el trabajo con reactivos debe ser realizado con las precauciones apropiadas. Usar protección ocular, bata de laboratorio, y guantes desechables mientras se manejan los reactivos. Evite el contacto de estos materiales con la piel, ojos o mucosas. Si existiera dicho contacto, lavar inmediatamente con gran cantidad de agua.

Si se derraman los reactivos, diluirlos con agua antes de secarlos al limpiar. No exponer el sustrato a metales o agentes oxidantes.

El desecho de reactivos se debe realizar siguiendo las normas estatales, autonómicas, provinciales y locales.

Las Hojas de Datos de Seguridad de los Materiales (MSDS) se pueden descargar en www.bag-healthcare.com.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS USADOS EN EL ETIQUETADO

IVD	Para uso en Diagnóstico in vitro		Usar antes de
	Temperatura de almacenamiento	REF	Referencia
LOT	Código de Sublote		Consultar Instrucciones de Uso
SUBS	Sustrato	HYBBUF	Tampón de Hibridación
STRGWASH	Solución de Lavado Astringente	TBSWASH	Solución de Lavado TBS
BLOCKBUF	Solución de Bloqueo	CONJ	Conjugado

Versión: 4/2013

Distribución: 2013-11